

Fair Copy signed by

To

SIR,

Conservation of Fresh Ss. Fish.

161

~~65~~
~~25~~

It is requested that the following number be quoted in the reply to this letter.

No.

419/2
OFFICE OF CONSERVATOR OF FORESTS

F. M. S. & S. S.

KUALA LUMPUR 22nd September, 1895.

NOTARIAL PUBLIC
601
29/9/25.
Sir,

I have the honor to inform you that I am unable to obtain for you a full copy of the Review and statistics of Forest Administration in India. I could however, at one time, apply to the Director of the Botanical Gardens, Singapore, but I find there is of no particular interest there, at present time there are no works of Forests. If you would like to have some copies, I would be very glad to supply.

The following volumes, I have written for the following years:-

Prior to 1876 - 77

76-7 - 81-2 (See N-8)

1877 - 78

77-8

1883 - 85 to 1894 - 95

82-3 - 88-6

1896 - 97

93-4 - 94-5 - 95-6

1899 - 1900 to 1904 - 05

1907 - 08.

I have the honor to be,
Sir,

Your Obedient servant,

To,

A. D. Wilson,

Botanical Gardens,

Singapore.

A. D. Wilson
Conservator of Forests,
F. M. S. & S. S.

W. G. L.

BI 45/2

63 in C.F. 1/25.

(Gen. 67)

Official Memorandum.

22nd October, 1925.

From Cons: of Forests,

F.M.S. & S.S.

To Director, Botanical Gardens,

Singapore.

Your 2 in 612-25.

Amongst the books you have kindly sent me are two copies of Kurz's Preliminary Report on the Forests of Pegu. As this book is of botanical as well as forest interest, I think perhaps it may have been sent by mistake, so I therefore return one copy.

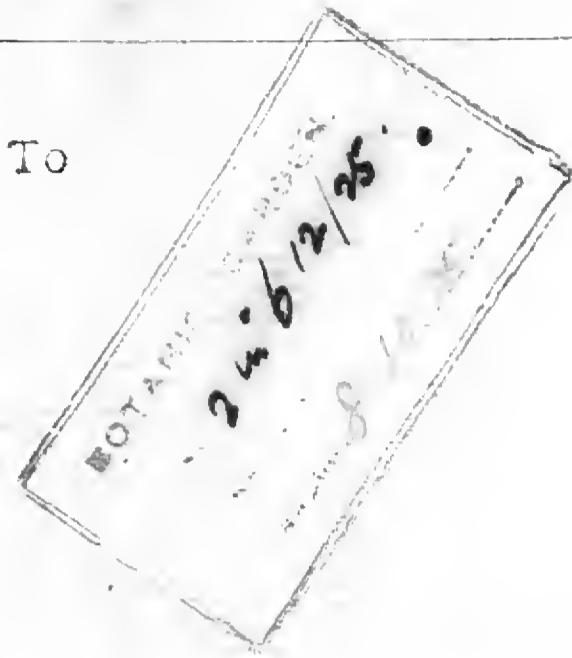
Cons: of Forests,
F.M.S. & S.S.

VD.

BI 45/3

Fair Copy signed by

To



SIR,

7795

Canadian Fresh
88 551

Fair Copy signed by

S. P. G.

To



The Conservator of Forest
55 RMS.

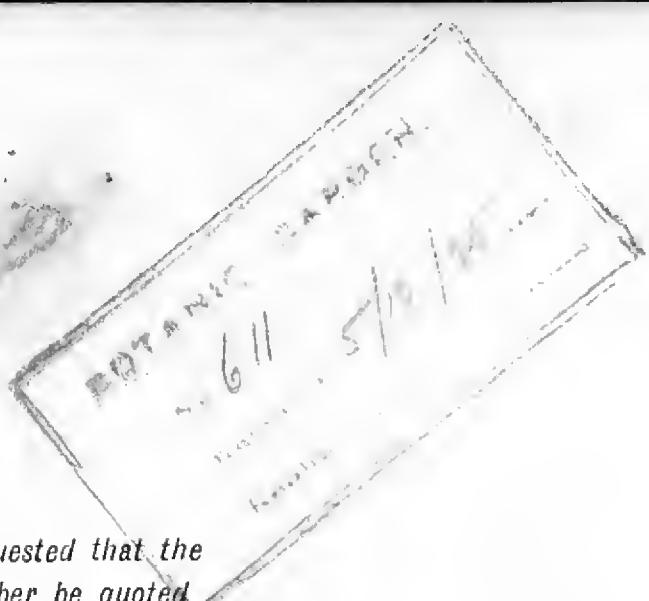
Kerala -

SIR,

I enclose herewith a letter no. 56 in G. 17. You will be pleased to find it on the progress reports on forest administration from various parts of India. These works occupy about six acres of hill ground and will need 6000 bags of soil, sand and will need 6000 bags of soil, sand and will be packed in boxes. I will notify you when they are ready for despatch.

I have the

I. G. S.



It is requested that the
following number be quoted
in the reply to this letter.

No. 56 in C.F. 1/25.

OFFICE OF CONSERVATOR OF FORESTS

F. M. S. & S. S.

KUALA LUMPUR 2nd October, 1925.

Sir,

I have the honour to acknowledge with many
thanks the reviews of Forest Administration in
India for 1876 - 1877 to 1885 - 1886,
1893 - 1894 to 1896 - 1897.

We should also like to have the progress reports
of forest administration from various parts of
India, if you can spare them.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. H. Hill
Conservator of Forests,
F.M.S. & S.S.

To,

the Botanical
The Acting Director of Gardens,
Singapore.

To Conservator of Forests, S. S. & F. M. S. Kuala Lumpur.

List of Progress Reports on Forest Administration from various
Parts of India.

1.	Forest Administration in Coorg for the year	1876-1883
2.	do	1883-1884
3.	do	1885-1888
4.	do in Mysore	do
5.	do in Andamans	do
6.	do do	1885-1888
7.	do in Burma	do
8.	do do	1883-1888
9.	do do	1888-1889
10.	Forest and other vegetation of Pegu	1875
11.	do	1875 <i>Recd. 23-X-25.</i>
12.	Forest Administration of Bengal	1876-1883
13.	do	1883-1884
14.	do	1885-1886
15.	do of Assam	1876-1883
16.	do do	1883-1884
17.	do do	1885-1888
18.	The Forests in Kulu	1887
19.	The Forest Administration in B. India	1883-1884
20.	do	1884-1886
21.	Progress report of the Forest Survey, India	1882-1883
22.	do	1884-1887
23.	Reports on Indian Forests	1877-1878
24.	Forest Adm. Reports of Several Provinces	1874-1875
25.	do Central Provinces	1876-1883
26.	do do	1885-1888
27.	do N.W. Prov. & Oudh	1876-1882
28.	do do	1881
29.	do do	1883-1884
30.	do do	1885-1886
31.	do do	1887-1888
32.	do do	1888-1889
33.	do Hyderabad Districts	1876-1883
34.	do do	1883-1884
35.	do do	1885-1888
36.	do Punjab	1876-1883
37.	do do	1883-1884
38.	do do	1885-1888
39.	do Ajmere	1876-1882
40.	do Ajmere & Marwara	1879-1883
41.	do Madras	1881-1883
42.	do do	1883
43.	do do	1883-1884
44.	do do	1884-1887
45.	do do	1887-1888
46.	do do	1887-1888
47.	do do	1889-1892
48.	do do	1892-1895
49.	do do	1895-1898
50.	do do	1898-1901
51.	do do	1901-1904
52.	do do	1904-1907
53.	do do	1907-1908
54.	do do	1908-1910
55.	do do	1910-1913
56.	do do	1913-1916
57.	do do	1916-1919
58.	do do	1919-1921.

39

60.

Forwarded 8/1/25

B145/7

Official Memo.

(Gen. 68)

10/5/1944.

Mr. Prentiss
Mr. Whelby
To
See

500 copies
24

Dear Bunker,

Can you please let me have a complete set of the annual reports of the U.S. Botanical Department for record in my file. I am particularly interested in cones in the woods which are used with pitch.

I do not want Caudle's report on the woods (182), as I have 2 or 3 copies of that.

It is glad everything is correct about the book on Commercial Products.

Very sincerely, I.

George

BL-45/8

DRAFT.

Fair Copy signed by

2 - 6 - 24

To

Dear Cubitt,

In accordance with your letter dated 30/5/24, I send you, under a separate cover, a set of all the available reports of the S. S. Botanical Department.

The set of ~~dated~~ ^{the} Reports of the my library set of the reports of the Dorothy Department is incomplete: I require the reports of the T. M. S. forests for the years 1905 - 04, 1906 & 1915 - & of the S. S. forests for 1916 & 1917. Could you help me to complete it?

Memorandum.

From

Botanic Gardens
Singapore

To

June 11, 1924.

Dear Burnell,

Herein letter as follows:

- ① from Huntington about Kidder's Flora
- ② from Entomologist at Pesa
- ③ from McClelland relating to the paper about tools purchased locally sent on to you yesterday.
- ④ from Cubitt asking for more Gardens' Reports.

I have marked the Reports of which we have no duplicates. For the years before 1886 (including 1875 & 1876) Furtado has duplicates which were formerly bound up together. For 1893, 1897, & 1899 (Cubitt's para 2) we have duplicates which are bound up with an

incomplete set, & send them. This would have to be
left open.

~~All the others are bound up~~

Indian Forest Reports referred to in Cuttitt's para 3 are the
Govt. Reports on Forest administration. It is in the ¹⁸⁷⁸ ~~first~~ of a series
Bands for 1877-8. We appear to have a whole series from
then onward, I don't know how complete.

Cuttitt's para 4. (a) the forest report referred to appears to
be Cantley's of 1883 - there is no other about this time
(b) I cannot find that - the rubber report referred to was
ever issued.

para 5 - refers to various Colonial forest reports.

I will send on anything you think we can send.

Two Buntingay guides have arrived.

PWD workmen are dealing with the plant-house roof.

Yours sincerely
R. B. Johnson

Office of Conservator of Forests,

F.M.S. & G.S.

Forte Tumpan, Gth. June, 1884.

14th offm

My dear Burkill,

Thank you for the report you sent to me. As I have already said, you are most welcome. I should particularly like copies of the botanical gardens reports for 1880 and 1884, if you can find them. I should also like copies, either to look up or copy, for the years before 1879, and for 1880, 1881, 1882, ^x 1883, and 1887. These botanical reports will give us some information regarding forest trees, and will give a clue as to what is done in the Malabar and Coromandel coast plantations, and sources of great interest to us.

2. I also want printed copies of the combined botanical gardens and forest reports for 1882, 1883, 1886, 1887, and 1889, and of the report on forests for 1880.

3. At the bottom of page 5 of the gardens report for 1879 it is written to be sent to Indian Forest Reports, what are these? If you do not want them, can I have them? They will soon be in place in my library.

4. In paragraph 110 of the gardens report for 1882 is a reference to a report on forests. What is this? Is it Curdley's report of July 1883? If not, can you give or lend me a copy? Also I should like to have a copy of the report on the Rubber supply of the Peninsula referred to in the same paragraph.

I have written
a short summary
attention in my
where not
B1.4511 15.6.24.

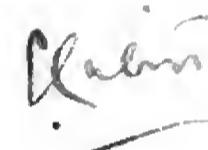
which I rather fancy deals with Cut-throat.

If it deals with Peer muller, I don't want it.

5. At the bottom of page 5 of the ~~cut-throat~~ report for 1888 is a reference to Forest reports. My paragraph 5 above applies here too.

6. If you have any books on Dovetailing which you don't want, I shall be glad to reduce you of them. I am overhauling and reorganizing my library.

Yours sincerely,



Office of Conservator of Forests,
F.M.S. & S.S.

663

Muaba Junapur, 7th. June, 1904.

1901-1902

My dear Burkhill,

You'll have seen my letter to you,
but I've been looking through the Gurdas Reports
and have some more notes.

For some time I have been adding
to the library and public room, and the following I
should be glad to have, if you like me to send them
then.

1901. India-rubber, gutta-percha, &c. Bulletin.

- Brants.

Kautschukpflanzen in Hindostan.

- Kautschuk. - Munnar.

Silvicultural Prospects of the Woods of

- Cuba. - Mifflin.

Tasmanian Timbers. - 1900.

Catalogue des espèces de bois de l'île de Madagascar
der Indes orientales. - De Starck.

1903. The early life of timber in Japan. - Schell.

1904. Standard Timbers. - Standard Co.

Page's Standard Timber Manufacturing Company.

- Dundon.

Forest Manual of the Philippine Islands.

- Horzog.

1905. The report referred to in paragraph 18
on page 11.

Report by Fox on
reafforestation of Bonbit-
mentajan catchment area.

? may this be published

Br. 45113

3. After I.R. & no list of library additions
was published, but no doubt there are other books
which might be of interest to me, and perhaps not
of much interest to you. In some cases, you may have
duplicates you can spare; e.g., Cook's Flora of
Bombay.

Yours sincerely,

John

1. in turn with
water
2. new one in
library from
library of
other one. Local
information is not
available
3. will <sup>12th <sup>16th
4. ^{17th}</sup></sup>

Library

From Whom

Place

Date

SUBJECT.

Conservator of Forests
asks for books.

Connected Papers.

MINUTES.

It is not reasonable to say that a
Forest book should be transferred to the
Conservator of Forests: it is only reasonable
to say that Forest books which we do
not use should be transferred.

Letter of 1. June 424. para 1 & 2.

We have sent to him all available spare
copies. He can see them there when he wishes
but as he is on leave will not want them
now.

para 3. I think that we do not use the Indian
Forest reports all and could pass them over.

para 4. To what do you refer?

para 6. There are some old books on forestry which we
do not want.

Letter of 7 June 424 page 2.

all of the books he asks for have been acquired as follows
except. you Cevadha timber

and was this aspect published.

3 we do not have any information of Lake Flora of Kentucky.

John M. Coulter

No Minutes should be written on this page. A separate half-sheet to
be used if required.

BI 45/16

Official Name

been

dated 1925

Florence, R. Musée des Romans
19.

le 22 Octobre 1902

Müncher Dr. Riedley.

Je ne doute pas que Mr. Bain
vous aura envoyé une copie
de mon Encyclopédie des
épices de Calomix et
Daeumocrops, qui n'est
que un prospectus de ma
Monographie où toutes
ces épices seront reproduites
en phototypie des graines
naturelles, à l'échelle d'illusions
d'Herbier. Je regrette de

apprendre que vos deux
C. Ridleyorum (votre Ns.

6901 et 9050) ne produisent
pas de fruits. De cette espèce
toutefois j'ai vu lentement
la plante femelle (avec tous
les fleurs tombées) et je
ne connais pas le gynodioix
mais duquel vous n'obtenez
presque beaucoup si vous
pouvez me envoyer un frag-
ment même dans une boîte.

Le *cousidie C. Singaporensis*
est rapproché du *C. Diepenhorstii*
mais pourtant différent, notamment
pour les segments de l'inflorescence
sans pétiole ou poils sur
les nervures dont les deux
faces et sur les boutons. Dans
le *C. Diepenhorstii* la nervure
moyenne a des poils dont la
face supérieure, et dont la
face inférieure il y a 3
nervures chargées de poils.
Encore le gynodioix ♂ du *C. Die-
penhorstii* est *ultra* décom-
posé (ou rauifié à fond).

Tandis qu'il est simplement
vanifié dans le Singapour,
il y a aussi des autres petites
différences, dont les enveloppes
et fleurs.

Je me félicite avec vous
pour les progrès que vous
faites pour une Flora générale
de la Presqu'île Malaise.
Pour le moment je n'ai l'intention
de publier que les Dipydiums
trouvés en avec quelques
que vous aimez d'avoir de leur
part, je vais l'étudier avec
plaisir et dans le cas que
vous l'avez ~~encore~~ trouvé
nouvelle je la publierai avec
le nom que vous aurez donné

CLOVA,
THE MOUNT,
LEATHERHEAD.
TEL. LEATHERHEAD 202.

8 Jan. 1933

My dear Ottewill,

I congratulate you on the result in favour of your trip to Kewabado.

Kentia woodfordii is a name invented by Ridley when asked about it he said "we called all such palms Kentias until able to fit them with their right names."

He got the palm tree woodfordii and an "old" Chiang, who had a nursery when the post office is in orchard road, got it from Ridley. Apparently Brinkman received it from Singapore - at least in his paper but as a "Kentia from Singapore." A G. B. K. Nut specimen I have for identification but it is answer. May lie in the Kew Museum in the Kentia cover. The trap from Madras is under Kew path

woodwardia, and *anthracophila* of Serrari.

If Kentia woodwardi is a name
published anywhere, it will be well to
publish an account of the palms. If not
published, it will be ~~now~~ ^{soon} to be tabulated
for living plants. Do ~~it~~ ^{it} by ~~putting~~ ^{putting} it
in this note on palms in the *American
Nuttallia*?

When you have written for you use.

Phytolacca scandens is ~~un~~ much
in the New Zealandian fl leaves out
last pair ~~and~~ ^{and} first pair of ~~leaves~~ ^{leaves}, and ~~leaves~~
no ~~leaves~~ ^{leaves}. New want flower & fruit

Yours very

C. Moore Mackay

~~Sp. nov.~~ ^{Sp. nov.} ~~Colleg.~~ ^{Colleg.} *Peltoschium* is *Petrosavia*, and
his species identical with the others?
Write it up in your herbarium. *Peltoschium*
is the authority.

Clova, The mount,

Leatherhead, Surrey

23rd. April, 1932

My dear Holttum,

I have been working at *Raphanus* today; and I find Kew very poor in far eastern material. There is not a single specimen from Malaya, and from the whole of Malaysia only three sheets from Java, two duplicating each other.

Schulz separates *Raphanus caudatus* as a species, that is the rat-tailed capsuled species which the Malays grow as a vegetable, - from the true radish or *R. sativus*. There is not a single specimen in the Kew Herbarium of its root. It is a fleshy root; but surely not nearly so big as the large white radish which is formed of many groups, the winter radishes, the ring of winter radishes. I take the big white radish, winter radish, that is to say if grown in Europe, it would be eaten when over-wintered. How long does it take to mature in Malaya? What is wanted is material in which the nature of the root is demonstrated in association with the pods. I need to know what is the largest size which the root of *caudatus* reaches. Can you help me at all?

Do the Chinese import seed? I expect so.

At last we are getting something like spring.

Yours ever,

Henry Burkitt

h. burkitt

R. caudatus is this statement of
M. angustiatis this statement of
R. caudatus is from 1932

3145/19

Sandoricum Rumphii; seque de eadem in Dictionario encyclopedico acturum esse nomine Hantol, ubi et meam floris explicationem additurum. Ut ergo Botanici possideant huius generis fructificationem omnibus numeris absolutam, tabulam 203 delineavi.

Obs. II. Joannes Rajus l.c. in descriptione plantae a patre deologic Camello communicata dixit: Hantol India, ~~Maxxal~~ Hispanis Santor. Arbor alta est et basta, trifolia, Flores perpusilli, bene olentes, subflavi, ex quinis petalis, et calyculato fructus rudimento constantes, racematin congeruntur. Poma magnitudine, figura, qualitate, sapore et colore Cytonia ementiuntur, verum minus lanuginosa. In eorum meditullio quatuor aut sex fusca, cornea, magnitudinis maiorum favarum ossa, membrana tenaci operta, et carne alba, mollecula, grata acida, tomento infaerente obvoluta.

Ex. hac Rob grati saporis, Rob mororum vices gerens paratur.

Ex. succo vero pomi, syrupus qui Cytoniorum substituitur. Poma de reliquo passim et copiose sacchato condita pro bellariis asservatur.

Huius plantae nomen ab Hispanis datum, Santor scilicet, ternatensi congruit, quod juxta Rumphium ^{locu} ~~locu~~ citato est Santul, et Sontoor.

Calyx monophyllus apice quinque dentatus. Corollae petala quinque linearia patula, basi tubi staminiferi adfixa. Staminum tubus erectus, longitudine corollae, apice decemdentatus; antherae decem basi internae interiori dentium adfixae. Germen globosum, superum; stylus simplex apice globoso-sulcatus; stigmata decem brevissima, revoluta. Fructus: drupa sphaerica pomiformis, foeta nucibus quinque ovato-compressis, apice acutis, basi bivalvibus, monospermis. Semina amygdalina, hilo arcuato.

Sandoricum indicum (Tab. 202, 203).

S. Foliis ternatis ovatis cuspidatis alternis; floribus axillaribus racemosis.

Sandoricum Rumph. Amb. 1, p. 167 to 64.

Hantol Rai. hist. 3 plant. Luzon, p. 54 n.9. Camelli tab. 136 ~~inedit~~ inedita. Caulis arboreus, cuius cortex cinereus et glaber; lignum vero, centrale praesertim, rubrum; huiusque odoratomaticus rosmarinum referens.

Folia alterna, longe petiolata, ternata; petiolus communis tomentosus, canaliculatus, basi incrassatus, quatuor pollices longus, in cuius summitate exstant duo folia opposita subsessilia, inter quae tertium assurgit, petiolo bipolllicari sustentatum.

Haec sunt ovata cum acumine, integerrima, uninervia, nervo ramoso, supra glabra, subtus tomentoso-ferruginea. Stipulae nullae.

F Flores parvi, racemosi; racemis axillaribus semipedalibus, ramulisque alternis multifloris. Calyx monophyllus urceolatus.

Tubus staminum rubescens. Fructus initio acidus, deinde alliaceus, cuius caro tenera albicans.

Habitat in Philippinis, Molucis, et passim in India Orientali

V.S. apud DD de Jussieu et Lamarck ¶ Obs. I. Plantam delineatam

t. 202 sec. exemplar Jussieuanum communicavi D. de Lamarck, qui

humanissime mibi fructum ostendit, huiusque prima delineamenta

Sonneratiana, dixitque illam esse Sandoricum Rumphii

The majority of the changes in the nomenclature of the Indian plants and, for the matter fact, of the other parts of the British Colonial Empire are ~~now~~ mostly due, not so much to the priority rule, but to the fact that Hooker and his colleagues at Kew adopted what is known as the "KEW RULE" in preparing the Colonial Floras. This rule not only maintained that the correct name of a species is the first combination under the correct genus, but also permitted one the use of later homonym or even a synonym as a legitimate name for a species simply because the particular binomial appeared to them a better or more appropriate name to the species ~~than~~ any other, ~~however~~ even older, name. It even permitted one to accept a later interpretation of ~~species~~ a binomial to the prejudice of the original one, and irrespective of the type. This rule ~~had~~ ~~was~~ therefore responsible for much confusion and friction among botanists, though it is the influence of Hooker and Dyer, ~~be~~ so to say ~~British~~ the ~~British~~ Dictators ~~Botanists~~ ^{in Britain} ~~among the British Botanists~~ ^(the rule), that it had been able to ~~exercise~~ carry on its existence so long. It is only after these dictators ceased to exercise any influence that the British Botanists began to realise the false position into which they were led by their former botanical leaders and so ~~to~~ ^{say} they began to follow the majority of the botanists and to support the priority rule, and later ^{they} ^{against the Kew Rule} gave their support to the inclusion of the provision in the International Code governing the nomenclature. But even prior to the Vienna Rules (1905), the majority of the systematists on the Continent, in America and even in India were in the favour of the practice of interpreting a binomial in its original sense and giving preference over others to the earliest specific epithet. Hence it is obvious that those who have become long accustomed to the Floras emanating from Kew resent that they should be asked to discard the ~~names~~ illegitimate names or wrong interpretations and to accept instead names and interpretations which are really older and legitimate ones. The schism that is now threatened by the British Foresters is no doubt an outcome of wrong conceptions on the matter, for it is ^{the} illegitimate interpretations and usage that they are trying to legalise on the plea that they ~~had~~ become very long accustomed to them. Should we revert to the Kew rule again, it

is to be feared that the majority of the botanists in America, Germany etc. may revert to their old attitude and ~~will~~ maintain themselves rather al~~so~~ from the British Botanists and thereby contribute to make the plant nomenclature more burdensome. It will then be difficult to know what the adherents of the exchange views with adherents of "New Rule" and the supporters of the Priority if the basic concept. The correct way for the British botanists is to ~~abandon~~ adopt the type case except in all the Colonial Flora & issue supplements to the older one.

Adopted by

Adopted

Port Alberni,
Vancouver Island,
16.7.41

Dear Furtado,

After a very full month of travel, I am now waiting for my ship to sail, and want to write you a few lines.

At the Arnold Arboretum I met Croizat, but did not have the opportunity of discussing types with him. I find that he had a legal training, which may complicate his outlook on the subject!

At New York I met Dr Gleason, who spoke of your letters to him, and appreciatively of your work on nomenclature. He said he did not think you would have any serious difficulty about the colour question if you come to New York, though you might have in the south. I am sure he would help you in any way he could. He is a very alert and also kindly person.

At Washington Dr Maxon told me that they did not have the Gardens Bulletin at the Smithsonian Institution (the Division of Plants of the U.S. National Museum), though they send us their Contributions. They said that the Bulletin went to the Dept of Agriculture. Probably we should send it to both. We can discuss this when I come to Singapore. There seems to be some needless rivalry between the systematic work of the Dept of Agriculture and of the Smithsonian.

I met Dr Foxworthy and Dr Copeland at Berkeley. The former is continuing his work on Diperocarps, chiefly bibliographic, and would like a copy of the following ~~##~~ pages if we have the book in Singapore (I think we have it):

Lanessan - *Plantes Utiles des Colonies Francaisea*, 1 (1886)
pp. 297-302, so far as they refer to Dipterocarpaceae.

Will you please mention this to Mr Corner, and send the copy to Dr Foxworthy if possible (762 Arlington Avenue, Berkeley, Cal.)

All good wishes to you & Mrs Furtado

Yours sincerely

R. Holm

It is requested that the following number be quoted in the reply to this letter.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Straits Settlements

&

No.

FEDERATED MALAY STATES.

Kuala Lumpur, 6th August, 1931.

Sir,

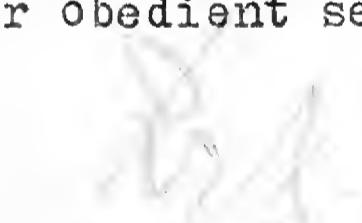
I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 7 in 422/31 dated 22nd July, 1931 and to inform you that steps will be taken to secure the Rhodesia Agricultural Journal and the Bulletin du Syndicat des Planteurs de Caoutchouc through direct exchange as suggested.

2. The three cases of periodicals sent have been received.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,



Librarian & Translator,
Department of Agriculture,
S.S. & F.M.S.

The Director of Gardens, S.S.
Botanic Gardens,
Singapore.

*for letter fm
7.8.31*

B105124

7 in 422/31.

22nd July, 31.

Sir,

In reference to the second paragraph of your letter of June 25th (concerning the transfer to your library of certain periodicals) I have the honour to enquire whether it would be possible to arrange an exchange of the Malayan Agricultural Journal with the two periodicals you do not already receive (the Rhosesia Agricultural Journal and the Bulletin du Syndicat des Planteurs de Caoutchouc). If such direct exchange is possible, it would relieve me of the necessity of sending the Gardens Bulletin; but if you cannot arrange the exchange I will continue to send the Gardens Bulletin and have the two periodicals in question forwarded to you.

I note that you already receive the Bulletin de la Chambre and Agriculture du Tonkin.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,


Director of Gardens, S. S.

Librarian,

Department of Agriculture,

Kuala Lumpur,

F. M. S.

8145/25

DRAFT

Fair Copy signed by

22.7.31

To

SIR,

I enclose a letter of yours
 of 21st June concerning the publications which
 you have loaned to the Royal Botanic Gardens.
 In reference to the second paragraph
 of your letter of June 21st (concerning the
 transfer to your library of certain periodicals).
 I have the honor to enquire whether it would
 be possible to ~~make~~ arrange an
 exchange of the Malayan Agricultural
 Journal with the two periodicals you
 do not already receive (the Rhodesia
 Agricultural Journal and the Bulletin
 du Syndicat des Planteurs de Caoutchouc).
 If such ^{direct} exchange is possible, it
 would relieve me of the necessity of
 sending the Gardens Bulletin; but if
 you cannot arrange the exchange I
 will continue to send the Gardens Bulletin
 & have the two periodicals in question
 forwarded to you.

Yours with thanks

I enclose that you ~~already~~ already
 receive the Bulletin de la Chambre
 d'Agriculture du Tonkin.

Very
 truly yours
 H. May

6 in 422/31.

30th June,

31

Sir,

In answer to your letter of 25th June, I have the honour to inform you that 3 cases containing the periodicals referred to are being despatched to you today by goods train.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,



Director of Gardens, S. S.

Librarian & Translator,

Department of Agriculture,

Kuala Lumpur,

F. M. S.

DRAFT

Fair Copy signed by

29/6/31

To

Librarian & Translator

Dept. Agriculture

K. L.

SIR,

In answer to your letter of 25 June,
PL the 2 to inform you that
3 cases containing the periodicals
referred to are being despatched to
you today by goods train

K. L.

July

It is requested that the following number be quoted in the reply to this letter.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE,
STRAITS SETTLEMENTS
&
FEDERATED MALAY STATES.

No.

Malacca, 20th June, 1921.

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge receipt of your letter No. 1, 22/6/21 and to inform you that the address of the Malaya, Federated Malay States Journal, I shall be pleased to apply to the Malaya, Federated Malay States Journal and Malaya, Federated Malay States Journal for Malaya, Federated Malay States Journal to be sent direct to Malaya, Federated Malay States Journal.

Mr. Furkado,
Please write & ask for
the following items,
then to be sent direct
to Kuala Lumpur.

Trusted
29/6/21.

I have the honor to remain,

Yours,

Malaya, Federated Malay States Journal



Director of Agriculture,
Malaya, Federated Malay States Journal

Mr. Director of Agriculture, New
Botanical Gardens,
Singapore.

Previous letter pt.

and

B14529

4 in 422/31.

17th June, 31.

Sir,

In reference to your letter of August 27th 1929 and mine of September 3rd. I regret that the journals concerned have never been sent to you. These journals, being as specified on the enclosed list, are now being packed and I propose to send them to you on Monday next.

The following 3 periodicals are still being received here regularly as exchanges:

The Rhodesia Agricultural Journal

Bulletin de la Chambre d'Agriculture du Tonkin

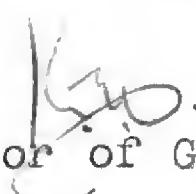
Bulletin du Syndicat des Planteurs de Caoutchouc (Saigon)

I do not desire to continue to receive these, and propose to write to stop their being sent. If however you do not already receive any of them I will request that they be sent direct to you instead of to Singapore.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,


Director of Gardens, S.S.

The Editor,

Malayan Agricultural Journal,

Department of Agriculture,

Kuala Lumpur,

F. M. S.

B145/30

List of Periodicals sent to Department of Agriculture, Kuala Lumpur.

1. Annales des Planteurs de Caoutchouc de L'Indochine 1911-1918
2. Bulletin de la Chambre d' Agriculture de la Cochinchine 1908-1920
3. Bulletin de la Chambre d'Agriculture de Tonkin 1910- 1931
4. Bulletin de Syndicat des Planteurs de Caoutchouc (Saigon) 1918 - 1931
5. Rhodesia Agricultural Journal 1909- 1931.
6. Journal of the Department of Agriculture, West Australia 1900-1908
7. Agricultural Gazette, New South Wales 1907-1914.
8. Agricultural Journal of South Africa 1911-1914 (I-VIII)
9. Agricult. Journal of Victoria 1904-1920 (II-XVIII).
10. Agricultural Journal of Cape Colony 1888-1910
11. Natal Agricultural Journal 1904-1910
12. Transvaal Agricultural Journal 1909
13. Greniers' Rubber News I-XI
14. India Rubber Journal 1904-1928
15. India Rubber World 1901-1925
16. The Farmers' Journal, Kenya I- VIII (1920-26)
17. Tropical Life (odds)
18. La Hacienda (odds)
19. Le Caoutchouc et la Gutta Percha 1903-1913
20. Bulletin de L'Association des Planteurs de Caoutchouc I-IX
21. Agricultural Journal of British East Africa I-IV
22. Revista de Agricultura, Republica Dominicana VI-XIV
23. Journal de Agricultura da Companhia de Mocambique I-II (1911-1912)
24. Journal de Agriculture Tropicale 1901-1914.
25. Boletin de Bosques, Pesca i Caza I-II (1912-14).

DRAFT

Fair Copy signed by

17-6-31

To

SIR,

Syrather

In response to your letter of Aug. 27th 1929 & mine of Sept 3rd, I regret that the journals which you wanted concerned have never been sent to you.

These journals, being as specified in the enclosed list are now ^{being} packed & I propose to send them to you ^{on Monday} ~~shortly~~.

With regard to the *Khanda*

The following 3 periodicals are still being received here regularly as exchanges:

The Rhodesia Agricultural Journal

Bulletin de la Chambre d'Agriculture de Tonkin

Bulletin du Syndicat des Planteurs de Beaufort (Saisse)

I do not desire to continue to receive the *Khanda* and do not propose to write to you ^{about} their being sent. If however you do not already receive any of them I will request that they should be sent direct to you instead of to

Syraher.

Yours truly
H. A. S.

3 in 422/29.

3rd September. 29.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of August 27th in regard to certain periodicals offered to you from the Gardens Library, and note that you would be glad to receive them, with certain exceptions.

I propose however to send you complete series of the India Rubber Journal and the India Rubber World, as odd volumes will be quite useless here.

I will advise you later when the volumes will be ready for despatch.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedientsservant,

Director of Gardens, S .S.

The Editor,

Malayan Agricultural Journal,

Department of Agriculture,

Kuala Lumpur.

BI 45/33

DRAFT

Fair Copy signed by

3-9-29

To.

SIR,

I have the pleasure to acknowledge the receipt of your letter of Aug 27th in regard to certain periodicals offered to you from the Sanders Library, & note that you would be glad to receive them, with certain exceptions.

2. I propose however to send you complete series of the India Rubber Journal & the India Rubber World, as odd volumes will be quite acceleration.
3. ~~when the volumes are ready~~ I will send you a ~~copy~~ ^{copy} when the volumes will be ready
3. I will advise you when the volumes will be ready

Yours faithfully
J. G. St.

The Editor
Mr. J.

✓

BOTANIC GARDENS
No. 3. Inv. No. 22/29.
Received 3-9-29
Reply

It is requested that the following number be quoted in the reply to this letter.

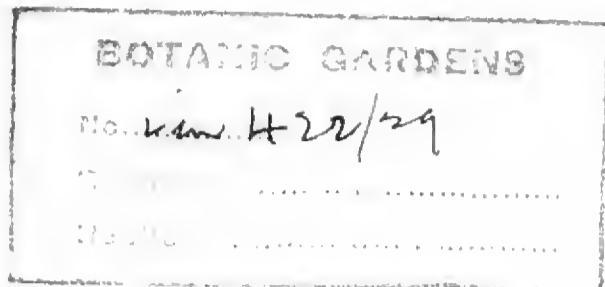
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Straits Settlements

No.

&

FEDERATED MALAY STATES.



Kuala Lumpur, 27th August, 1929.

Sir,

I have the honour to acknowledge, with thanks, the receipt of your letter No. 422/29 dated 22nd August, 1929 and to inform you that I shall be glad to receive the periodicals for our Library with the exception of the under-mentioned periodicals of which only the numbers stated against each are required.

Agricultural Gazette of New South Wales
1907-1909 & 1913.

Agricultural Journal of South Africa
1913 (Vol:VI) & 1914.

India Rubber Journal 1904 & 1909-1928.

India Rubber World Vols: 25, 38, 42, 43, 45, 46,
48-50, 52-54, 58-60, 63-68 and 72.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. Thompson

EDITOR,
Malayan Agricultural Journal.

The Director of Gardens, S.S.
Singapore.

h. illai

from letter please

Br 21.8.

by
attached

M. A. S.

2145/25

422/29

22nd August, 29.

Sir,

I have the honour to enquire whether you would like to take over for the library of your Department the under-mentioned periodicals, which are not required in the Gardens Library. Journals marked are still being received as exchanges for the Gardens Bulletin, I propose to stop these exchanges.

Annales des Planteurs de Caoutchouc de l' Indochine 1911-1918.
 Bulletin de la Chambre d 'Agriculture de la Cochinchine 1908-1920
 Bulletin de la chambre d'Agriculture du Tonkin 1910-1911
 Bulletin du Syndicat des Planteurs de Caoutchouc (Saigon) 1918-1919
 The Rhodesia Agricultural Journal 1909-1916
 Journal of the Department of Agriculture West Australia 1900-1908
 The Agricultural Gazette New South Wales 1907-1914.
 Agricultural Journal of South Africa 1911-1914. I - VII
 Agricultural Journal of Victoria 1904-1920. II - XVIII
 Agricultural Journal of Cape Colony 1888-1910.
 Natal Agricultural Journal 1904-1910.
 Transvaal Agricultural Journal 1909.
 Grenier's Rubber News vol I - XI.
 India Rubber Journal 1904 - 1928.
 India Rubber World 1901 - 1925.
 The Farmers Journal, Kenya I - VIII (1920-1922)

Tropical life: (odds)

La Hacienda vol

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Le Caoutchouc et la Gomme Percha 1903-1913.

Bulletin de l'Association des Planteurs de Caoutchouc, 1-8 1909-1923

Director of Gardens, S. S.

Editor,
Malayan Agricultural Journal,
Department of Agriculture,
Kuala Lumpur,
F. M. S.

Agricultural Journal of Brit. E. Africa I-IV (1908-1914)

1 Revista de Agricultura, República

dominicana

VI - XIV

2 ~~Agro-journal~~ Journal de Agriculture

da Companhia de Moçambique 4-15 (1911-12)

3 Journal d'agriculture Tropicale I (1901) - 1914

4 Boletín de Bosques, Pescado i Caza. I (1912) - II (1912-14)

DRAFT

Fair Copy signed by

22-8-28

To

BOTANIC GARDENS
No. 4522/29
Received.....
Replied.....

Edin, Malayan Agricultural Journal

Dpt. of Agriculture

Mr.

SIR,

I have the honor to enquire whether ~~you~~ you would like to take over for the library of your Department the undermentioned periodicals, which are not required in the Gardens library. In the case of Journals marked ~~to~~ ~~you~~ ~~we~~ ~~are~~ ^{being} still receiving ~~you~~ as exchanges for the Gardens Bulletin. I propose to stop these exchanges. ~~With the pleasure~~

I have
Yours
G. H.

Natal Agricultural Journal 1904-1910

Annales des Planteurs de Cochinse de l'Indochine 1911-1918

Bulletin de la Chambre d'Agriculture de Cochinchine 1909-1920

Bulletin de la Chambre d'Agriculture de Tonkin 1912 —

Bulletin du Syndicat des Planteurs de Cochinse (Saison) 1918 —

The Rhodesia Agricultural Journal 1909 —

The Agricultural Gazette N.S.W. 1907 — 1914

Journal of the Dept of Agric. W. Australia 1900 — 1908

Agr. Jl. of S Africa 1911 — 1914

Agr. Jl. of Victoria 1904 — 1920.

Agr. Jl. of Cape Colony 1888 — 1910

Natal Agricultural Journal 1904-1910

Transvaal. Agr. Jol 1909. H

Grenier's Rubber News vol I — XI

India Rubber Journ. ~~xxvii~~ (1904 — 1928)

Ind. Rub. World. ~~vol 25~~ (1901 — 1928.)

Tropical Life vol I (1905.) →

The Farmers Journal I — III (1920-1922)
E. Afr. Kenya.